



Документ за разглеждане в заседание

B8-0456/2018 }
B8-0459/2018 }
B8-0462/2018 }
B8-0467/2018 } RC1

3.10.2018

ОБЩО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 135, параграф 5 и член 123, параграф 4 от
Правилника на дейността

вместо следните предложения за резолюция:

B8-0456/2018 (Verts/ALE)

B8-0459/2018 (S&D)

B8-0462/2018 (ALDE)

B8-0467/2018 (GUE/NGL)

относно ОАЕ, и по-специално положението на защитника на правата на
човека Ахмед Мансур
(2018/2862(RSP))

**Елена Валенсиано, Виктор Боштинару, Сурая Пост, Пиер Антонио
Панцери**

от името на групата S&D

**Марите Схаке, Петрас Аушревичюс, Беатрис Бесера Бастеречеа,
Исаскун Билбао Барандика, Жерар Дьопре, Мария Тереса Хименес
Барбат, Натали Гризбек, Надя Хирш, Иван Яковчич, Петър Йежек,
Илхан Кючюк, Патрисия Лалонд, Валентинас Мазуронис, Луи
Мишел, Хавиер Нарт, Урмас Пает, Майте Пагасауртундуа Руис,
Каролина Пунсет, Йозо Радош, Фредерик Рийс, Робер Рошфор,
Ясенко Селимович, Павел Теличка, Иво Вайгъл, Сесилия Викстрьом**
от името на групата ALDE

**Мари-Кристин Вержиа, Мари-Пиер Вю, Люк Минг Фланаган,
Хелмут Шолц, Барбара Спинели, Димитриос Пападимулис, Стелиос**

RC\1164692BG.docx

PE624.134v01-00 }
PE624.137v01-00 }
PE624.140v01-00 }
PE624.145v01-00 } RC1

Кулоглу, Марина Албиол Гусман

от името на групата GUE/NGL

Барбара Лохбилер, Паскал Дюран, Бодил Валеро, Жорди Соле

от името на групата Verts/ALE

Фабио Масимо Касталдо, Иняцио Корао, Изабела Адинолфи

от името на групата EFDD

Анна Мария Кораца Билд, Амджад Башир, Моника Маковей

Резолюция на Европейския парламент относно ОАЕ, и по-специално положението на защитника на правата на човека Ахмед Мансур (2018/2862(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции, включително резолюцията от 26 октомври 2012 г. относно положението на правата на човека в Обединените арабски емирства¹,
- като взе предвид изявлението от 4 юни 2018 г. на председателя на подкомисията по правата на човека, в което се осъжда присъдата за десетгодишно лишаване от свобода, издадена срещу Ахмед Мансур,
- като взе предвид член 30 от Конституцията на Обединените арабски емирства (ОАЕ),
- като взе предвид Арабската харта за правата на човека, по която Обединените арабски емирства са страна,
- като взе предвид стратегическата рамка и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2015 – 2019 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 16 октомври 2017 г. относно междинния преглед на плана за действие относно правата на човека и демокрацията за периода 2015 – 2019 г.,
- като взе предвид насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека от 2004 г., актуализирани през 2008 г.,
- като взе предвид изявлението от 12 юни 2018 г. на експертите по правата на човека към ООН, в което се призовава за незабавно освобождаване от затвора на защитника на правата на човека Ахмед Мансур,
- като взе предвид изявлението от 18 юли 2016 г. на съпредседателите на 25-ия Съвместен съвет и министерска среща ЕС – Съвет за сътрудничество на арабските държави от Персийския залив в Брюксел,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
- като взе предвид Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание и Международния пакт за граждански и политически права, по които Обединените арабски емирства са страна,
- като взе предвид член 135 от своя правилник,

А. като има предвид, че Ахмед Мансур беше арестуван от служители по сигурността

¹ ОВ С 72 Е, 11.3.2014 г., стр. 40.

на ОАЕ през март 2017 г.; като има предвид, че той е виден активист в областта на правата на човека и носител на наградата „Мартин Еналс“ за защитник на правата на човека за 2015 г.; като има предвид, че г-н Мансур може би е последният останал защитник на правата на човека в ОАЕ, който е бил в състояние да критикува органите публично;

- Б. като има предвид, че Министерството на външните работи и международното сътрудничество на ОАЕ обясни в изявление от 29 март 2017 г., че „Прокуратурата за електронните престъпления е наредила задържането на г-н Ахмед Мансур по обвинение в разпространение на невярна и подвеждаща информация по интернет чрез програми, целящи разпространението на неприязън и сектантство“; като има предвид, че в това и в други официални изявления на органите на ОАЕ се посочва, че единствената причина за задържането, съдебния процес и осъдителната присъда е изразеното от г-н Мансур съдържание онлайн и че обвиненията срещу него се основават на предполагаеми нарушения на репресивния закон на ОАЕ за киберпрестъпността от 2012 г., който дава възможност на органите на ОАЕ да заглушават гласа на защитниците на правата на човека и да налагат присъди продължително лишаване от свобода и сурови финансови санкции на лица, които критикуват управляващите държавата;
- В. като има предвид, че Службата на Върховния комисар на ООН по правата на човека счита, че арестът и тайното задържане на Ахмед Мансур може да представляват акт на репресия за неговата ангажираност с механизмите на ООН за правата на човека, за мненията, изразени от него в социалните медии, включително в Туитър, както и за активното членство в организации като Центъра за правата на човека в Персийския залив;
- Г. като има предвид, че група от експерти по правата на човека към ООН призова правителството на ОАЕ да освободи г-н Мансур, характеризирайки задържането му като пряка атака срещу легитимната работа на защитниците на правата на човека в ОАЕ;
- Д. като има предвид, че на 29 май 2019 г., след явно несправедлив процес в Абу Даби, Ахмед Мансур беше осъден на десет години лишаване от свобода заради упражняването на правото му на свобода на словото чрез коментари в Туитър; като има предвид, че той също така беше осъден да заплати глоба в размер на 1 милион дирхама (232 475 EUR) и следва да бъде поставен под наблюдение в продължение на три години, след като бъде освободен; като има предвид, че г-н Мансур обжалва присъдата, но не е ясно кога ще се проведе процесът по обжалването;
- Е. като има предвид, че се твърди, че след задържането му през март 2017 г. на г-н Мансур е било забранено да установи какъвто и да е контакт със семейството си и че оттогава досега са му били разрешени едва четири посещения на жена му; като има предвид, че се твърди, че от арестуването му е държан при строг тъмничен режим и е бил подложен на изтезания; като има предвид, че според органите на ОАЕ той е задържан в затвора Ал Садр в Абу Даби;
- Ж. като има предвид, че г-н Мансур изглежда не е могъл да определи независим адвокат по свой избор, въпреки твърденията на правителството, че може да направи това; като има предвид, че правото на посещение на адвокат е основно право на

всяко задържано лице, както е посочено в член 16 от Арабската харта за правата на човека, която Обединените арабски емирства са ратифицирали;

3. като има предвид, че Ахмед Мансур е бил тормозен и преследван от органите на ОАЕ в продължение на над шест години и многократно е търпял физически нападения и смъртни заплахи и е бил обект на физическо и електронно наблюдение; като има предвид, че след седем месеца предварително задържане през 2011 г. той е осъден на три години лишаване от свобода за „обиди на длъжностни лица“ в съдебен процес, който е счетен за несправедлив; като има предвид, че е бил освободен осем месеца по-късно след помилване на президента, но органите не са върнали паспорта му, като на практика са му наложили забрана за пътуване;
- И. като има предвид, че преди ареста си г-н Мансур е един от 133 души, подписали петиция за всеобщи и преки избори в ОАЕ, както и за това Федералният национален съвет (правителствен консултативен съвет) да получи законодателни правомощия; като има предвид, че г-н Мансур също така е администратор на онлайн форум, наречен Ал-Хивар ал-Емарати, който критикува политиката и водачите на правителството на ОАЕ; като има предвид, че той е член на Консултативния комитет за Близкия изток и Северна Африка на „Хюман райтс уоч“ и е активен участник в механизмите на ООН за правата на човека;
- Й. като има предвид, че жителите на ОАЕ, които изразяват мнение по въпроси, свързани с правата на човека, са изложени на сериозен риск от произволно задържане, лишаване от свобода и изтезания; като има предвид, че все още продължават репресиите срещу мирните активисти, призоваващи за конституционна реформа и реформа във връзка с правата на човека; като има предвид, че нападенията срещу членове на гражданското общество, включително усилията за заглушаване, лишаване от свобода или тормоз на активисти в областта на правата на човека, журналисти, адвокати и др., през последните години стават все по-чести;
- К. като има предвид, че специалният докладчик на ООН относно независимостта на съдиите и адвокатите заяви след посещението си в ОАЕ през 2014 г., че адвокатите, които поемат дела, свързани с държавната сигурност, „са били подложени на тормоз, заплашвани и върху тях е бил оказван натиск“; като има предвид, че специалният докладчик осъжда факта, че „съдебната система остава под фактическия контрол на изпълнителната власт“;
- Л. като има предвид, че се появяват доказателства, че някои държави – членки на ЕС са одобрили износ на различни технологии за кибернаблюдение за държави с ужасяващи практики в областта на правата на човека, в т.ч. ОАЕ;
- М. като има предвид, че в ОАЕ продължава да се прилага смъртното наказание; като има предвид, че понастоящем най-малко 19 души очакват изпълнението на смъртната си присъда и че през 2017 г. е имало една екзекуция;
1. осъжда строго тормоза, преследването и задържането на Ахмед Мансур, а така също и на всички други защитници на правата на човека, единствено въз основа на тяхната работа в областта на правата на човека и тяхното използване на правото им

на свобода на изразяване, както онлайн, така и на живо; настоятелно призовава органите на ОАЕ да извършат задълбочени и безпристрастни разследвания на нападенията срещу участници от гражданското общество, за да изправят извършителите пред съда;

2. призовава органите незабавно и безусловно да освободят г-н Мансур и да оттеглят всички обвинения срещу него, тъй като той е затворник заради убежденията си, задържан единствено за мирното упражняване на правото си на свобода на изразяване, включително чрез работата си в областта на правата на човека; призовава също така за незабавното и безусловно освобождаване на всички лишени от свобода заради техните убеждения в ОАЕ, както и оттеглянето на всички обвинения срещу тях;
3. изразява дълбока загриженост във връзка със съобщенията, че Ахмед Мансур е бил подложен на изтезания или малтретиране, докато е бил задържан, както и че е държан при строг тъмничен режим; настоятелно призовава органите да разследват тези твърдения и да му предоставят незабавен и редовен достъп до адвокат, до семейството му и до всякакви медицински грижи, от които може да е нуждае; припомня на органите на ОАЕ, че продължителният и постоянен строг тъмничен режим може да се счита за форма на изтезание или друго жестоко, нечовешко или унижително отнасяне съгласно международното право в областта на правата на човека и че липсата на заповед за арест или на някакъв съдебен надзор над арестуването и задържането му представлява нарушение на основните принципи за справедлив процес съгласно международното право в областта на правата на човека;
4. призовава органите на ОАЕ да гарантират, че задържаните лица, за които се счита, че са нарушили закона, подлежат на надлежен процес и получават свободен и справедлив съдебен процес в съответствие с международните стандарти;
5. призовава ОАЕ да преразгледа Федералния закон за борба с киберпрестъпността, за да направи така, че той да отговаря на международните стандарти относно правото на всяко лице да търси, получава, разпространява и споделя информация и идеи с други лица, правото на свобода на мнение, изразяване и информация, достъп до интернет и правото на неприкосновеност на личния живот; настоятелно призовава органите на ОАЕ да изменят Закона за борба с тероризма, Закона за киберпрестъпността от 2012 г. и Федерален закон № 2/2008, които многократно са използвани за преследване на защитници на правата на човека;
6. призовава органите на ОАЕ да преустановят всички форми на тормоз срещу физически лица и да отменят незабавно забраната за пътуване на защитниците на правата на човека; настоява те да гарантират, при всички обстоятелства, че защитниците на правата на човека в ОАЕ са в състояние да извършват своите законни дейности, свързани с правата на човека, както в рамките на страната, така и извън нея, без страх от репресии;
7. призовава за обща за ЕС забрана за износ, продажба, модернизиране и поддържане на каквато и да е форма на оборудване за сигурност на ОАЕ, което може да бъде използвано или се използва за вътрешни репресии, включително технология за наблюдение на интернет; изразява загрижеността си относно непрекъснатото

нарастващото използване на някои технологии за кибернаблюдение с двойна употреба срещу активисти и журналисти; във връзка с това приветства продължаващите усилия на институциите на ЕС за актуализиране на регламента за контрол върху износа на изделия с двойна употреба;

8. изразява загриженост във връзка с нарастващия брой лица, които биват наказвани за сътрудничеството си с ООН и различните органи на организацията; настоятелно призовава органите на ОАЕ да преустановят възпрепятстването и тормоза на лица, ангажирани с различни механизми за правата на човека на ООН; също така настоятелно призовава органите да разрешат на експерти на ООН, международни НПО или длъжностни лица от ЕС достъп за посещение на г-н Мансур;
9. призовава за по-голяма свобода в ОАЕ; подчертава, че е важно ОАЕ да зачита международните си задължения съгласно правото в областта на правата на човека, и настоятелно призовава органите да гарантират защитата на свободата на словото, мисълта и изразяването както онлайн, така и офлайн, за всички граждани на ОАЕ, и да спазват всички разпоредби на Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека, и по-специално член 1, член 6, буква а) и член 12, параграф 2; подчертава, че тези свободи са гарантирани не само от всеобщите инструменти за правата на човека, но също така и от Арабската харта за правата на човека, по която Обединените арабски емирства са страна;
10. призовава органите на ОАЕ да потвърдят намерението си да „спазват най-високите стандарти за насърчаване и защита на правата на човека“, като ратифицират Международния пакт за граждански и политически права и факултативните протоколи към него и като изпратят постоянна покана за посещение на всички мандатонасители на специалните процедури на ООН;
11. призовава ЗП/ВП, ЕС и неговите държави членки да заемат силна публична позиция по това явно нарушение на правата на човека, включително като изискват освобождаването на г-н Мансур при всички контакти, които имат с органите на ОАЕ; настоятелно призовава делегацията на ЕС в Абу Даби да оказва подходящо съдействие на Ахмед Мансур, включително посещения в затвора, наблюдение на съдебния процес и предоставяне на правна или всякаква друга форма на помощ, от която той може да има нужда; призовава Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да докладва пред Европейския парламент относно дейностите, предприети досега от делегацията на ЕС в подкрепа на г-н Мансур;
12. призовава ЕСВД да предложи, а държавите членки да приемат, целенасочени мерки на ЕС във връзка със сериозни нарушения на правата на човека;
13. отново изразява противопоставянето си на смъртното наказание при всички обстоятелства и призовава за мораториум с цел неговото пълно премахване;
14. насърчава непрекъснат диалог между ЕС, неговите държави членки и ОАЕ; счита, че редовните междупарламентарни срещи между Парламента и неговите партньори в региона на Персийския залив представляват важен форум за развитие на конструктивен и открит диалог по въпроси от общ интерес; подчертава, че междупарламентарните обсъждания не следва да се фокусират единствено върху въпроси за сигурността и търговията, а следва да включват и зачитането на правата

на човека като ключова тема;

15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на правителството и парламента на Обединените арабски емирства, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Комисията, на специалния представител на ЕС по правата на човека, на парламентите и правителствата на държавите членки, на Върховния комисар на ООН по правата на човека и на правителствата на държавите – членки на Съвета за сътрудничество в Персийския залив; призовава за превод на настоящата резолюция на арабски език.